

# Castillo Grau & Asociados

ABOGADOS

1

Señor Director  
DIRECCION DE NUEVAS CREACIONES  
SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMER/

Bogotá, D.C.

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO



No. 10-041760- -00006-0000

Fecha: 2011-11-01 15:59:43 Dep. 2020 DIR.NUEVASCR  
Tra. 11 PATENTEIYII Eve: 378 FASENACIONALI  
Act. 329 CTOINFORMACION Folios: 5

**Re.: Expediente No. 10 41.760**  
**Fase Nacional Solicitud**  
**de Patente PCT a nombre de**  
**SYNTHES GmbH**  
**Código 011 – 378 - 608**

En relación con la solicitud contenida en el Expediente de la referencia y, en particular, con la solicitud de examen de patentabilidad radicada el día 18 de Agosto de 2011, por medio del presente escrito me permito manifestarle:

1. Mi representada, la sociedad Synthes GmbH, me ha dado precisas instrucciones de modificar el Capítulo de Reivindicaciones de la presente solicitud.
2. En consecuencia, acompaño al presente escrito el texto de las nuevas reivindicaciones 1 – 16, que reemplaza las originalmente presentadas con la solicitud internacional PCT/US2008/077471.
3. Igualmente, acompaño el comprobante de pago por concepto de la tasa correspondiente a esta modificación, Recibo No. 106,886

Le solicito se sirva agregar este escrito y sus anexos al expediente y continuar con el trámite de la solicitud.

De Usted Atentamente,

**GERMAN CASTILLO GRAU**  
**T.P. No. 2.978 del C.S.J.**

2

## REIVINDICACIONES

1. Un transconector configurado para interconectar una primera y segunda varillas; el cual transconector comprende:  
un elemento puente que tiene un primer extremo y un segundo extremo; y  
primero y segundo elementos de enganche de varilla, en donde el primer elemento de enganche de varilla está acoplado al primer extremo del elemento puente y el segundo elemento de enganche de varilla está acoplado al segundo extremo del elemento puente, cada uno de los cuales primero y segundo elementos de enganche de varilla incluye un canal receptor de varilla configurado para recibir una de entre la primera y la segunda varillas en su interior, el primer elemento de enganche de varilla incluye un tornillo actuador, el primer extremo del elemento puente incluye un ánima configurada para recibir el tornillo actuador de manera que el tornillo actuador pasa a través del primer extremo del elemento puente de manera que la rotación del tornillo actuador asegura la varilla dentro del canal receptor de varilla.
2. El transconector de la reivindicación 1, en donde por lo menos el primer elemento de enganche de varilla se puede articular con respecto al elemento puente.
3. El transconector de la reivindicación 2, en donde el primer elemento de enganche de varilla además incluye un cuerpo de abrazadera superior, un cuerpo de abrazadera inferior, y una tapa de compresión y en donde el tornillo actuador además pasa a través del cuerpo de abrazadera superior, la tapa de compresión y en enganche roscado con el cuerpo de abrazadera inferior de manera que la rotación del tornillo actuador desplaza el cuerpo de abrazadera inferior con respecto al cuerpo de abrazadera superior para asegurar así la varilla dentro del canal receptor de varilla y asegura la posición del primer elemento de enganche de varilla con respecto al elemento puente.
4. El transconector de la reivindicación 3, en donde el primer elemento de enganche de varilla además incluye un resorte y en donde el tornillo actuador además pasa a través del resorte de manera que el resorte inclina el cuerpo de abrazadera inferior hacia el cuerpo de abrazadera superior de manera que el primer elemento de enganche de varilla puede ajustarse a presión provisionalmente sobre la varilla recibida dentro del canal receptor de varilla.

- 3
5. El transconector de la reivindicación 4, en donde el resorte está compuesto por una arandela de resorte que tiene un ánima para recibir el tornillo actuador a través de la misma.
  6. El transconector de la reivindicación 5, en donde la arandela de resorte está situada entre uno de:
    - (i) el tornillo actuador y la tapa de compresión;
    - (ii) el tornillo actuador y el cuerpo de abrazadera superior, y
    - (iii) el elemento puente y el cuerpo superior
  7. El transconector de la reivindicación 3, en donde el cuerpo de abrazadera superior, incluye una muesca que tiene una superficie interna curva para enganchar una superficie externa curva formada sobre el primer extremo del elemento puente de manera que el cuerpo superior de la prensa está conectado al primer extremo del elemento puente a través de una superficie curva de conexión.
  8. El transconector de la reivindicación 3, en donde el primer elemento de enganche de varilla permite la articulación en una dirección de guiñada y en dirección de rodada.
  9. El transconector de la reivindicación 3, en donde el segundo elemento de enganche de varilla se puede articular con respecto al elemento puente.
  10. El transconector de la reivindicación 1, en donde por lo menos una porción del segundo elemento de enganche de varilla está formada integralmente con el segundo extremo del elemento puente.
  11. El transconector de la reivindicación 1, en donde el elemento puente incluye un primer elemento y un segundo elemento, los primero y segundo elementos se pueden desplazar de forma móvil entre sí de manera que una longitud del elemento puente se puede ajustar; el elemento puente además incluye un mecanismo para fijar la longitud de los mencionados primero y segundo elementos entre sí.
  12. El transconector de la reivindicación 11, en donde los mencionados primero y segundo elementos son varillas telescópicas externa e interna en donde la varilla interna es recibida telescópicamente dentro de la varilla telescópica externa.

13. El transconector de la reivindicación 11, en donde uno de los primero y segundo elementos es una viga en T y el otro de los primero y segundo elementos es un canal en C, la viga en T se puede recibir de forma deslizable dentro del canal en C de manera que la longitud del elemento puente es ajustable en tanto que el desplazamiento lateral y rotacional de los mencionados primero y segundo elementos entre sí es limitado.
14. El transconector de la reivindicación 11, en donde el mecanismo para fijar la longitud de los primero y segundo elementos es un tornillo de traslación del elemento puente.
15. El transconector de la reivindicación 11, en donde el elemento puente incluye un radio de curvatura.
16. El transconector de la reivindicación 3, en donde el por lo menos un elemento articulador de enganche de varilla está asociado como un pivote con respecto al elemento puente.

8



RECIBO DE CAJA

No. 11 - 106886

Bogotá D.C., Noviembre 01 de 2011 - 12:22:24

RECIBIDO DE : CASTILLO GRAU & ASOCIADOS LTDA. NI 800.098.704

\*\*\* Soporte del Pago \*\*\*

| TIPO PAGO    | BANCO           | CUENTA    | No. PAGO  | FECHA PAGO | VR. PAGO     |
|--------------|-----------------|-----------|-----------|------------|--------------|
| CONSIGNACION | BANCO DE BOGOTA | 062754387 | 409420701 | 31/10/2011 | 3.941.000.00 |

\*\*\* Conceptos Pagados \*\*\*

| CANT. | RENTISTICO                                          | CONCEPTO                           | Vr. UNDITARIO | Vr. CONCEPTO |
|-------|-----------------------------------------------------|------------------------------------|---------------|--------------|
| 1     | 50005-01-09 OTROS SERVICIOS DE PROPIEDAD INDUSTRIAL | 99 OTROS SERVICIOS ADMINISTRATIVOS | 118.000.00    | 118.000.00   |
|       |                                                     |                                    |               | \$118.000.00 |
|       |                                                     |                                    | =====         |              |

SON: \*\*CIENTO DIECIOCHO MIL PESOS MONEDA CORRIENTE\*\*

Responsable: 

Recibo de Caja Aplicado al Expediente No. \_\_\_\_\_

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO  
  
No. 10-041760- -00006-0000  
Fecha: 2011-11-01 15:59:43 Dep. 2020 DIR.NUEVASCR  
Tra. 11 PATENTEIYII Eve: 378 FASENACIONALI  
Act. 329 CTOINFORMACION Folios: 5